



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

ASIGNATURA

VARIETADES DEL ESPAÑOL

**Grado en Estudios Hispánicos
Universidad de Alcalá**

**Curso Académico 2018/2019
2º curso – 2º Cuatrimestre**

GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura:	Variedades del Español
Código:	790028
Titulación en la que se imparte:	GRADO EN ESTUDIOS HISPÁNICOS
Departamento y Área de Conocimiento:	Departamento de Filología, Comunicación y Documentación – Área: LENGUA ESPAÑOLA
Carácter:	FORMACIÓN BÁSICA
réditos ECTS:	6
Curso y cuatrimestre:	2º / 2º
Profesorado:	Isabel Molina Martos
Horario de Tutoría:	Se concretará a través de la web del Departamento de Filología, Comunicación y Documentación Facultad de Filosofía y Letras (S. José de Caracciolos)
Idioma en el que se imparte:	Español

1. PRESENTACIÓN

El área de lengua española propone el análisis sincrónico y diacrónico de la lengua española en sus distintos niveles mediante la oferta de asignaturas básicas u obligatorias del plan de estudios del Grado de Estudios Hispánicos.

Históricamente, el español nació en territorio europeo, pero la lengua española en la actualidad es más que una lengua europea y occidental. Ha trascendido todas las fronteras geográficas. Actualmente, es la segunda lengua internacional de la cultura y de la investigación, de la ciencia y del comercio, la lengua de más de 300 millones de hablantes nativos, y la de unos 100 millones más que la usan como lengua extranjera. Además de ser la lengua principal de España, es la lengua oficial de otros 22 países de América y de África (Guinea Ecuatorial). La asignatura “Variedades del español” aborda el análisis desde una perspectiva externa, en su dimensión geográfica, con el objetivo de que el estudiante de Estudios Hispánicos adquiera una visión de la lengua española, desde la variación, lo más completa posible.

El contenido de la asignatura combina la teoría y la práctica. El contenido teórico de la asignatura incluirá los conceptos básicos relacionados con la variedad lingüística (lengua, dialecto, habla, estilo, registro, etc.), la geografía lingüística, las fuentes y recursos para el estudio de la variación lingüística del español, historia de la formación de las variedades geográficas del castellano (con especial atención al andaluz), la situación del español en el mundo y la zonificación geolingüística del español.

En cuanto al contenido práctico, en la asignatura se prestará atención a la lectura y comentario de textos dialectales, que podrá ir acompañado de otras actividades, como la elaboración de mapas en los que se refleje la extensión y diversidad del español. Se introducirá al estudiante en los principios de la Geografía Lingüística y en la práctica de la lectura e interpretación de mapas lingüísticos.

El objetivo principal es introducir al estudiante en las principales aportaciones teóricas y aplicadas que se han producido en el ámbito de la investigación dialectal, con especial atención a la lengua española.

Las clases teóricas y prácticas de esta asignatura tienen tres objetivos básicos:

1. Presentar desde un punto de vista teórico la dimensión diatópica de la lengua española.
2. Introducir en los principios teóricos y metodológicos de la Geografía Lingüística.
3. Introducir a la metodología de la investigación y del estudio dialectal de la lengua española.
4. Introducir en el estudio de las variedades geográficas del español

Tanto el programa teórico como el programa práctico de la asignatura han sido elaborados desde una perspectiva global e integradora, con la finalidad de facilitar la presentación estructurada y graduada de los contenidos que en ellos se recogen, siendo el eje vertebrador la perspectiva interdisciplinar y de complementariedad entre las distintas dimensiones de la materia, con el objeto de situar e interconectar los variados aspectos y dimensiones involucrados en la complejidad de los hechos lingüísticos. Ello quiere decir que la interrelación entre las distintas disciplinas desde las que se ha abordado la investigación del fenómeno del lenguaje y de los diferentes factores que en cada caso pesen sobre él es el hilo conductor que nos ha guiado a la hora de confeccionar el programa de la asignatura. En definitiva, lo que nos proponemos con el desarrollo del programa teórico y práctico es confeccionar un marco amplio y unitario de la materia, de manera que consigamos que el alumno sea capaz de buscar la conexión entre la diversidad de aspectos y dimensiones involucrados en la complejidad de los hechos lingüísticos.

El enfoque externo de la lengua española que se introduce en esta asignatura es complementario de otras asignaturas del grado: Historia de la Lengua I y II, Sociolingüística, Políticas lingüísticas, Lingüística aplicada, Las lenguas de Europa, Lenguas de especialidad y terminología y Las lenguas de España.

Requisitos y recomendaciones (si es pertinente)

Los alumnos extranjeros cuya lengua materna no sea el español deberán acreditar que poseen el nivel de español B2, bien mediante una certificación homologada, bien superando el procedimiento establecido por la Comisión de nivel lingüístico del Departamento.

2. COMPETENCIAS

Competencias genéricas:

1. Capacidad de realizar análisis críticos; capacidad de síntesis.
2. Desarrollo de habilidades para la búsqueda de información, selección de documentación en bases de datos y buscadores académicos.
3. Capacidad de argumentación
4. Consolidar la habilidad de aprendizaje autónomo y de trabajo en equipo.

Competencias específicas:

1. Introducirse en los principios de una lingüística dinámica de la variación basada en la lengua oral.
2. Conocer la relación entre comunidad de habla, dialecto, variedad lingüística e identidad lingüística.
3. Aprender a identificar y a analizar los elementos variables diatópicos de la lengua española.
4. Tomar conciencia de la dimensión espacial de la lengua española.

3. CONTENIDOS

Bloques de contenido (se pueden especificar los temas si se considera necesario)	Total de clases, créditos u horas
<p>TEMA 1. Lengua y dialecto</p> <p>1.1. LENGUA, LENGUA ESTÁNDAR, DIALECTO, HABLA, VARIEDAD, SOCIOLECTO.</p> <p>1.2. FORMACIÓN DE LOS DIALECTOS HISPÁNICOS. DIALECTOS ARCAIZANTES Y DIALECTOS INNOVADORES.</p>	<p>- 6 horas de clases presenciales (teoría)</p> <p>- 6 horas de estudio personal</p>
<p>TEMA 2. Dialectología y Geografía Lingüística</p> <p>2.1 HISTORIA Y ESTADO ACTUAL DE LOS ESTUDIOS DIALECTALES. LA DIALECTOLOGÍA Y LA GEOGRAFÍA LINGÜÍSTICA</p> <p>2.2. INTRODUCCIÓN A LAS TÉCNICAS GEOLINGÜÍSTICAS: CUESTIONARIO, RED DE PUNTOS, ENCUESTADORES E INFORMANTES, METODOLOGÍA DE LA ENCUESTA DIALECTAL.</p>	<p>- 2 horas de clases presenciales (teoría, práctica, seminarios, tutorías)</p> <p>- 10 horas de realización de prácticas y trabajos</p> <p>- 10 horas de Estudio personal</p>
<p>TEMA 3. El andaluz</p> <p>3.1. HISTORIA Y REPOBLACIÓN.</p> <p>3.2. LA FORMACIÓN DEL ANDALUZ</p> <p>3.3. CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICA. ESTUDIO DEL <i>ATLAS LINGÜÍSTICO Y ETNOGRÁFICO DE ANDALUCÍA</i>. LA FRONTERA DEL ANDALUZ.</p>	<p>- 12 horas de clases presenciales (teoría, práctica, seminarios, tutorías)</p> <p>- 13 horas de realización de prácticas y trabajos</p> <p>- 20 horas de Estudio personal</p>

<p>TEMA 4. El canario. Las hablas murcianas y extremeñas.</p> <p>4.1. EL CANARIO: CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICA. EL ATLAS LINGÜÍSTICO Y ETNOGRÁFICO DE LAS ISLAS CANARIAS.</p> <p>4.2. LAS HABLAS MURCIANAS</p> <p>4.3. LAS HABLAS EXTREMEÑAS</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 10 horas de clases presenciales (teoría, práctica, seminarios, tutorías) - 12 horas de realización de prácticas y trabajos - 15 horas de Estudio personal
<p>TEMA 5. Las hablas castellanas</p> <p>5.1. LA LENGUA ESTÁNDAR Y EL CASTELLANO COMO COMPLEJO DIALECTAL. <i>EL ATLAS LINGÜÍSTICO Y ETNOGRÁFICO DE CASTILLA-LA MANCHA.</i></p> <p>5.2. ÁREAS DIALECTALES DEL CASTELLANO</p> <p>5.3. VARIEDADES SOCIALES DEL CASTELLANO</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 4 horas de clases presenciales (teoría, práctica, seminarios, tutorías) - 5 horas de realización de prácticas y trabajos - 4 horas de Estudio personal
<p>TEMA 6. El español de América</p> <p>6.1. EL ANDALUCISMO DE AMÉRICA. LA EXPANSIÓN DE LA NORMA SEVILLANA. LOS ATLAS LINGÜÍSTICOS DE HISPANOAMÉRICA.</p> <p>6.2. CRONISTAS DE INDIAS. FORMACIÓN DEL ESPAÑOL DE AMÉRICA</p> <p>6.3. CARACTERIZACIÓN LINGÜÍSTICA. LA DIVISIÓN DIALECTAL</p> <p>6.4. VARIEDADES SOCIALES EN EL ESPAÑOL DE AMÉRICA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 10 horas de clases presenciales (teoría, práctica, seminarios, tutorías) - 10 horas de realización de prácticas y trabajos - 5 horas de Estudio personal

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.-ACTIVIDADES FORMATIVAS

4.1. Distribución de créditos (especificar en horas)

<p>Número de horas presenciales:</p>	<p style="text-align: center;">Total horas, clases, créditos o tiempo de dedicación</p> <p>30 horas en grupo grande, 15 + 15 horas en grupo pequeño, 7 horas de tutorías y tareas de evaluación. 60 horas</p>
<p>Número de horas del trabajo propio del estudiante:</p>	<p>50 horas de realización de prácticas y trabajos. 50 horas de Estudio personal.</p>
<p style="text-align: center;">Total horas</p>	<p>150 h. totales: 60 presenciales y 90 de trabajo del estudiante</p>

4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

Clases presenciales	<ul style="list-style-type: none"> • Clases teóricas o teórico-prácticas en grupos grandes o en grupos reducidos. • Clases expositivas para presentar tema (exposición), introducir a los alumnos en una temática compleja, realizar conclusiones. • Clases para el desarrollo, aplicación, profundización de conocimientos a través de diferentes estrategias: estudio de casos, debates, ejemplificación de fenómenos, reconocimiento de fenómenos ... • Seminarios para temas específicos y posterior elaboración de un trabajo • Tutorías colectivas • Prácticas
Trabajo autónomos	<ul style="list-style-type: none"> • Lecturas • Realización de actividades: análisis de mapas lingüísticos, análisis de textos dialectales, análisis de textos orales.
Tutorías individualizadas	Atención a los estudiantes individualmente para la celebración de tutorías, con el fin de realizar un adecuado seguimiento de los mismos.

5. EVALUACIÓN: Procedimientos, criterios de evaluación y de calificación

1.1. En convocatoria ordinaria

La asignatura se evaluará compaginando distintos sistemas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será el principal criterio orientador del sistema de evaluación. En consecuencia, la evaluación global se basará:

- 1) en la participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas;
- 2) en la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas;
- 3) en la preparación de presentaciones y exposiciones orales, y
- 4) en cualquier otra actividad que se detalle en el programa de la asignatura.

Se considerará fundamental el uso, por parte de los estudiantes, de recursos bibliográficos y electrónicos en la realización de las actividades orientadas a su evaluación.

Los alumnos que no puedan seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas tendrán que solicitar por escrito a la Decana de la Facultad de Filosofía y Letras

la opción de **evaluación final**, lo que habrán de hacer durante las dos primeras semanas de inicio de las clases.

Si se acepta su solicitud, el estudiante deberá ponerse en contacto lo antes posible con el profesor responsable de la asignatura. Los alumnos a quienes se les conceda la evaluación final deberán realizar una **prueba final escrita** (70%) así como los trabajos que le indique la profesora responsable de la asignatura (30%).

1.2. En convocatoria extraordinaria

La asignatura se evaluará atendiendo a la realización de dos prácticas dirigidas por la profesora de la asignatura (30%) y de una prueba escrita final (70%).

2. Criterios de evaluación, instrumentos de evaluación y criterios de calificación

2.1. Para los estudiantes en convocatoria ordinaria que sigan la evaluación continua

Criterios de evaluación

1) Sobre los contenidos desarrollados en las clases presenciales:

- Comprende los conceptos e ideas principales de cada uno de los temas
- Integra y aplica los contenidos a situaciones diversas
- Resuelve los problemas de modo comprensivo
- Elabora ideas coherentemente
- Sintetiza de modo integrado
- Demuestra argumentación en las ideas
- Ejerce sentido crítico
- Se observa capacidad de reflexión

2) Sobre la realización de prácticas y trabajos:

- Claridad y fundamentación
- Integración teórico-práctica
- Originalidad
- Rigor en la presentación

Criterios e instrumentos de calificación

1) Sobresaliente:

- excelente dominio de los conocimientos básicos,
- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos,
- cumplimiento de todas las tareas programadas.

2) Notable:

- domina los conocimientos básicos,
- nivel alto de reflexión,
- cumplimiento adecuado de la mayoría de las tareas programadas.

3) Aprobado:

- domina los conocimientos básicos,
- nivel medio de reflexión,
- cumplimiento un número suficiente de las tareas programadas.

4) Suspenso:

- bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
- nivel bajo de reflexión,
- falta de implicación en las tareas propuestas por el profesor.

La nota final de la asignatura se repartirá de la siguiente forma:

- 60%: realización correcta y adecuada de las tareas programadas
- 40%: adquisición de conocimientos, comprobada a través de una prueba final escrita. Es requisito imprescindible aprobar este examen para que pueda computarse en la nota final de la asignatura.

2.2. Para los estudiantes en convocatoria ordinaria que vayan a la evaluación final y 2.3. Estudiantes en convocatoria extraordinaria

Tanto a los estudiantes que opten por la evaluación final en convocatoria ordinaria como a los que deban presentarse a la convocatoria extraordinaria, les serán aplicados los siguientes criterios de calificación:

Criterios e instrumentos de calificación

5) Sobresaliente:

- excelente dominio de los conocimientos básicos,
- elaboración de ideas a partir de la reflexión y aplicación de los conocimientos adquiridos,
- cumplimiento de todas las tareas programadas.

6) Notable:

- domina los conocimientos básicos,
- nivel alto de reflexión,
- cumplimiento adecuado de la mayoría de las tareas programadas.

7) Aprobado:

- domina los conocimientos básicos,
- nivel medio de reflexión,
- cumplimiento un número suficiente de las tareas programadas.

8) Suspenso:

- bajo nivel de comprensión y aplicación de ideas,
- nivel bajo de reflexión,
- falta de implicación en las tareas propuestas por el profesor.

La nota final de la asignatura se repartirá de la siguiente forma:

La asignatura se evaluará atendiendo a la realización de dos prácticas dirigidas por la profesora de la asignatura (30%) y de una prueba escrita final (70%).

4. CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN

Aquellos alumnos/as que soliciten la evaluación final por causas justificadas serán evaluados según la modalidad de evaluación final: **prueba final escrita** (70%) y los trabajos que le indique la profesora responsable de la asignatura (30%).

6. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Básica

ALVAR, Manuel, *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel, 1996.

_____, *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, 1996.

FONTANELLA DE WEINBERG, Beatriz, *El español de América*, Madrid, Mapfre, 1992.

FRAGO GARCÍA, Juan Antonio, *Historia de las hablas andaluzas*, Madrid, Arco/Libros, 1992.

_____, *Historia del español de América*, Madrid, Arco/Libros, 1999.

LIPSKI, John, *El español de América*, Madrid, Cátedra, 1994.

MORENO FERNÁNDEZ, Francisco, *La lengua española en su geografía*, Madrid, Arco/Libros, 2009.

Bibliografía Complementaria (optativo)

ALVAR, Manuel, _____, *Textos hispánicos dialectales*, 2 vols., Madrid, CSIC, 1960.

Alvar, Manuel, con la colaboración de A. Llorente Maldonado y G. Salvador, *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Andalucía*, Granada, CSIC, 1961-1973 (6 vols.).

_____, *Estructuralismo, geografía lingüística y dialectología actual*, 2ª ed., Madrid, Paraninfo, 1973.

Alvar, Manuel, *Atlas Lingüístico y Etnográfico de las Islas Canarias*, Las Palmas, Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria, 1975-1978 (3 vols.).

Alvar, Manuel, con la colaboración de A. Llorente Maldonado y T. Buesa, *Atlas Lingüístico y Etnográfico de Aragón, Navarra y la Rioja*, Madrid, La Muralla, Institución Fernando el Católico, CSIC, 1979-1983 (12 vols.).

_____, *Estudios de geografía lingüística*, Madrid, Paraninfo, 1991.

_____, *Norma lingüística sevillana y español de América*, Madrid, Ediciones de Cultura Hispánica, 1990.

GARCÍA DE DIEGO, Vicente, *Manual de dialectología española*, 3ª ed., Madrid, Instituto de Cultura Hispánica, 1978.

HERNÁNDEZ ALONSO, César (coord.), *Historia y presente del español de América*, Valladolid, Junta de Castilla y León, 1992.

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, *Orígenes del español*, 19ª ed., Madrid, Espasa-Calpe, 1980.

MORENO DE ALBA, José G., *El español en América*, México, F.C.E., 1988.

MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (ed.), *Estudios sobre variación lingüística*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1990.

_____ (ed.), *La división dialectal del español de América*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1993.
QUESADA PACHECO, Miguel Ángel (ed.) (2010), *El español hablado en América Central. Nivel fonético*, Madrid, Iberoamericana Vervuert.
ZAMORA VICENTE, Alonso, *Dialectología española*, Madrid, Gredos, 1967.

RECURSOS EN INTERNET RECOMENDADOS

<http://www.liceus.com>